

СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЕЛИКОГ ВОЈВОДСТВА ЛУКСЕМБУРГ О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ
CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA REPUBLIQUE DE SERBIE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE

ЗАХТЕВ ЗА НАКНАДУ ЗА СЛУЧАЈ СМРТИ
DEMANDE D'UNE ALLOCATION AU DECES

Чл. 30. и 31. Споразума / *Articles 30 à 31 de la Convention*
Члан 25. Административног споразума / *Article 25 de l'Arrangement administratif*

Да бисте могли да користите накнаду за случај смрти, треба да помоћу овог обрасца, захтев доставите надлежном носиоцу* или носиоцу места пребивалишта. Уз захтев морате приложити потребне доказе** према правним прописима које примењује надлежни носилац /

Pour bénéficier d'une allocation de décès, vous devez, au moyen du présent formulaire, adresser une demande, soit à l'institution compétente *, soit à l'institution du lieu de résidence. Vous devez joindre à votre demande les pièces justificatives ** requises par la législation qu'applique l'institution compétente.

ЈМБГ у Србији
N° unique d'état civil

[illegible]

Идентификациони број у Луксембургу
N° d'identification au Luxembourg

.....

1.	Подносилац захтева / <i>Le demandeur</i>
1.1	Презиме-на (укључујући и девојачко) / <i>Nom - s (y compris le nom de naissance)</i>
1.2	Име / <i>Prénoms</i>
1.3	Датум рођења / <i>Date de naissance</i>
1.4	Адреса / <i>Adresse</i>
	E-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>
1.5	Сродство с умрлим / <i>Lien de parenté avec le défunt</i>

2.	Лице из тачке 1. подноси захтев за накнаду због смрти / La personne désignée au cadre 1 demande une allocation en raison du décès de:
2.1	Презиме-на (укључујући и девојачко) / Nom - s (y compris le nom de naissance)
2.2	Име / Prénoms
2.3	Датум рођења / Date de naissance.....
2.4	Датум и место смрти / Date et lieu de décès
	Узрок смрти / Cause du décès
	☐ болест / maladie ☐ професионална болест / maladie professionnelle
	☐ несрећа / accident ☐ несрећа на послу / accident du travail
2.5	ЈМБГ у Србији / N° unique d'état civil
	Идентификациони број у Луксембургу / N° d'identification au Luxembourg
2.6	Број пензије или ренте / Numéro de la pension ou de la rente

3.	Погребни трошкови износе / <i>Les frais funéraires s'élèvent à:</i>	
	Платио их је / <i>Ils ont été payés par:</i>	
4.	Подносилац захтева / <i>Le demandeur:</i>	☐ је примио накнаду за случај смрти од друге институције / <i>a reçu une allocation au décès par une autre institution.</i> ☐ није примио накнаду за случај смрти од друге институције / <i>n'a pas reçu une allocation au décès par une autre institution.</i>
5.	У прилогу се достаљају следећа документа / <i>Vous trouverez en annexe les documents suivants:</i>	☐ оригинални рачуни погребних трошкова / <i>originaux des factures funéraires.</i> ☐
6.	Потврђена је тачност горе наведених података / <i>L'exactitude des renseignements ci-dessus a été vérifiée.</i>	
7.	Молим да ми исплатите износ који ми припада на мој рачун / <i>Veuillez verser le montant dû sur mon compte:</i>	
7.1	Код банке <i>auprès de la banque</i>	
7.2	у / à	
7.3	Шифра банке <i>Code bancaire</i>	
7.4	Број банковног рачуна <i>Compte bancaire</i>	
7.5	IBAN и / или SWIFT CODE <i>IBAN et / ou SWIFT CODE</i>	

Датум / *Date*

.....

Потпис подносиоца захтева / *Signature*

.....

* У Србији: Републичком фонду за пензијско и инвалидско осигурање / *En Serbie: la Caisse d'assurance pension et invalidité de la République*
 У Луксембургу: Националној каси здравља / *Au Luxembourg: la Caisse nationale de santé*

** - Извод из матичне књиге умрлих / *L'acte de décès*
 - Рачуни о плаћеним погребним трошковима / *Les factures acquittées relatives aux frais funéraires.*